



ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СВЕРЛИЛЬНАЯ МАШИНА РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



КОРЕШОК №2 На гарантийный ремонт дрели «.....» изъята «.....»200.....года Ремонт произвел/...../	КОРЕШОК №1 На гарантийный ремонт дрели «.....» изъята «.....»200.....года Ремонт произвел/...../
..... линия отреза	
<p style="text-align: center;">Гарантийный талон ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж» Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8.</p> <p style="text-align: center;">ТАЛОН №2 На гарантийный ремонт дрели</p> <p>«.....» зав. №</p> <p style="text-align: right;">М. П.</p> <p>Продана _____ <small>наименование торго или штамп</small></p> <p>Дата «.....» 200.....г _____ <small>подпись продавца</small></p> <p>Владелец адрес, телефон</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Выполнены работы по устранению дефекта </p> <p>.....</p> <p>Дата «.....» 200.....г _____ <small>подпись механика</small></p> <p>Владелец дрели _____ <small>личная подпись</small></p> <p>Утверждаю _____ <small>руководитель ремонтного предприятия</small></p> <p>..... <small>наименование ремонтного предприятия или его штамп</small></p> <p>Дата «.....» 200.....г _____ <small>личная подпись</small></p> <p style="text-align: center;">Место для заметок</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p style="text-align: center;">Гарантийный талон ООО «ЭНКОР - Инструмент - Воронеж» Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8.</p> <p style="text-align: center;">ТАЛОН №1 На гарантийный ремонт дрели</p> <p>«.....» зав. №</p> <p style="text-align: right;">М. П.</p> <p>Продана _____ <small>наименование торго или штамп</small></p> <p>Дата «.....» 200.....г _____ <small>подпись продавца</small></p> <p>Владелец адрес, телефон</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Выполнены работы по устранению дефекта </p> <p>.....</p> <p>Дата «.....» 200.....г _____ <small>подпись механика</small></p> <p>Владелец дрели _____ <small>личная подпись</small></p> <p>Утверждаю _____ <small>руководитель ремонтного предприятия</small></p> <p>..... <small>наименование ремонтного предприятия или его штамп</small></p> <p>Дата «.....» 200.....г _____ <small>личная подпись</small></p> <p style="text-align: center;">Место для заметок</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

ДЕТАЛИ СБОРКИ ДРЕЛИ «ДМЭ-1050/16ЭР»

*- номер позиции на схеме сборки

№*	Код.	Наименование детали	№*	Код.	Наименование детали
1	220200	Шпиндель	28	220222	Конденсатор
2	220201	Шпонка	29	220223	Дроссель
3	220202	Винт ST4.8*48	30	220224	Шнур питания
4	220203	Корпус редуктора	31	220225	Муфта шнура питания
5	240328	Подшипник 6002	32	220226	Крышка рукоятки
6	220140	Кольцо стопорное ф32	33	220227	Щеткодержатель в сборе
7	220204	Кольцо стопорное ф15	34	220228	Щетка
8	220205	Шестерня шпинделя	35	220229	Щит промежуточный
9	220206	Подшипник игольчатый НК1010	36	220230	Подшипник игольчатый НК0810
10	220207	Рукоятка дополнительная	37	220231	Штифт 4x6
11	220208	Кольцо уплотнительное	38	220232	Прокладка
12	231307	Подшипник 6000	39	220233	Кольцо стопорное ф10
13	220209	Диффузор	40	220234	Шестерня ведущего вала
14	220210	Ротор	41	220109	Кольцо стопорное ф12
15	220211	Кольцо изолирующее	42	220235	Шестерня ведомого вала
16	224219	Подшипник 608	43	220236	Вал ведущий
17	220212	Втулка резиновая	44	220237	Вал ведомый
18	220213	Статор	45	23519	Патрон сверлильный
19	220214	Корпус мотора	46	23549	Ключ сверлильного патрона
20	220215	Гайка М8	47	220238	Винт 5x18
21	220216	Крышка задняя	48	220139	Втулка переходная
22	220217	Винт барашковый	49	220239	Ключ рожковый 17
23	220218	Рукоятка задняя	50	220240	Ключ рожковый 19
24	220219	Винт ST3.8*14	51	220241	Ключ рожковый 22
25	220220	Заглушка	52	220242	Вал ведомый в сборе
26	220126	Зажим шнура питания	53	220243	Вал ведущий в сборе
27	220221	Выключатель			

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели ручную электрическую сверлильную машину, изготовленную в КНР с соблюдением требований российских стандартов под контролем специалистов ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед вводом в эксплуатацию ручной электрической сверлильной машины внимательно прочтите настоящее «Руководство».

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**
 - 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**
 - 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ**
 - 4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**
 - 5. ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ**
 - 5.1. Требования к сети электропитания**
 - 5.2. Особенности эксплуатации**
 - 6. УСТРОЙСТВО ДРЕЛИ**
 - 7. СБОРКА**
 - 7.1. Установка дополнительной рукоятки на ДМЭ-850/13Э**
 - 7.2. Установка дополнительной рукоятки на ДМЭ-1050/16ЭР**
 - 7.3. Установка задней ручки на ДМЭ-1050/16ЭР**
 - 7.4. Установка сверлильного патрона**
 - 7.5. Установка переходной втулки**
 - 8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И РЕГУЛИРОВКА**
 - 8.1. Установка инструмента и оснастки в сверлильный патрон**
 - 8.2. Установка перемешивающей насадки**
 - 8.3. Включение**
 - 8.4. Изменение частоты вращения шпинделя**
 - 8.5. Изменение направления вращения шпинделя**
 - 9. ПОРЯДОК РАБОТЫ ДРЕЛЬЮ**
 - 9.1. Сверление**
 - 9.2. Работа с крепёжной оснасткой**
 - 9.3. Перемешивание**
 - 10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
 - 10.1. Общее обслуживание**
 - 10.2. Хранение и транспортировка**
 - 10.3. Утилизация**
 - 11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**
 - 12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**
 - 13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ (нет ТУ и сертификата)**
 - 14. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**
- СХЕМА СБОРКИ**
ДЕТАЛИ СБОРКИ

Настоящее «Руководство» предназначено для изучения и правильной эксплуатации ручной электрической сверлильной машины модели «ДМЭ-850/13Э» или «ДМЭ-1050/16ЭР».

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Электрическая сверлильная машина модели «ДМЭ-850/13Э» или «ДМЭ-1050/16ЭР» (далее дрель, инструмент) предназначена для следующих видов работ:

- сверления отверстий в металлах, пластмассах, древесине;
- завинчивания шурупов и самонарезающих винтов в металлах, древесине и пластмассе;
- перемешивания красок, клеев, герметиков, лаков, штукатурки и других подобных материалов с использованием оснастки, конструктивно совместимой с дрелью и предназначенной для выполнения вышеперечисленных работ.

1.2. Данная ручная электрическая машина (дрель) является технически сложным товаром бытового назначения и относится к электробытовым машинам, предназначенным для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

1.3. Дрель работает от однофазной сети
Таблица 1.

Наименование параметра	Модель дрели		
	ДМЭ-850/13Э	ДМЭ-1050/16ЭР	
Номинальное напряжение питания, В	220±10%		
Частота тока, Гц	50		
Род тока	переменный, однофазный		
Номинальная потребляемая мощность, Вт	850	1050	
Частота вращения шпинделя на холостом ходу, об/мин.	0 ÷ 500	0 ÷ 550	
Резьба шпинделя для установки сверлильного патрона	1/2-20UNF, наружная		
Диаметр зажимаемого в сверлильном патроне инструмента, мм	1,5 ÷ 13	3 ÷ 16	
Максимальный диаметр сверления, мм	древесина	25	30
	сталь	13	16
Крутящий момент, Н*м	96	57	
Присоединительная резьба переходника	M14, внутренняя		
Максимальный диаметр перемешивающей насадки, мм	120		
Масса (нетто), кг	2,8	3,5	
Артикул	50100	50101	

2.2. По электробезопасности электрическая сверлильная машина модели «ДМЭ-850/13Э» или «ДМЭ-1050/16ЭР» соответствует II классу защиты от поражения электрическим током.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик инструмента ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

4

переменного тока напряжением 220В и частотой 50 Гц.

1.4. Дрель предназначена для эксплуатации и хранения в следующих условиях:

- температура окружающей среды от 1°С до 35°С;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре 25°С.

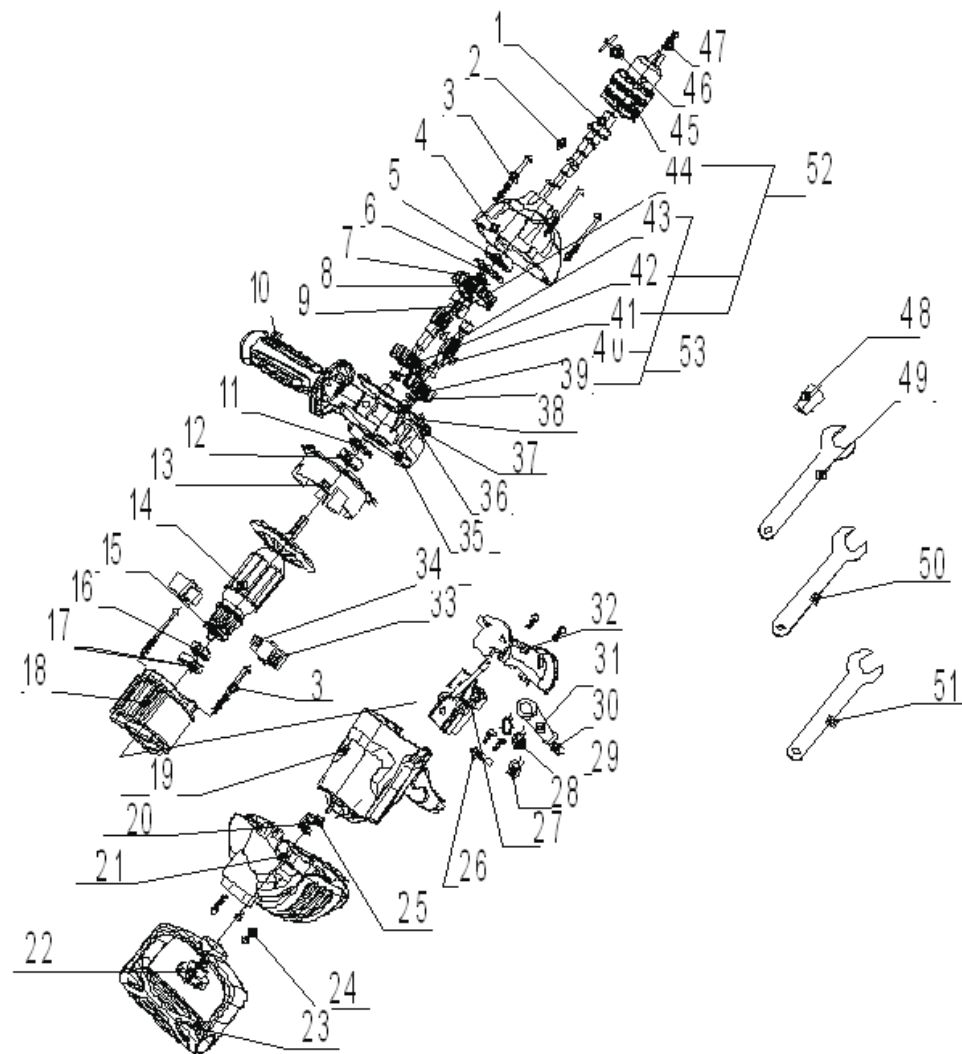
1.5. Приобретая дрель, проверьте ее работоспособность и комплектность. Обязательно требуйте от продавца заполнения гарантийного талона и паспорта инструмента, дающих право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этих документах продавцом указывается дата продажи инструмента, ставится штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца.

ВНИМАНИЕ. После продажи дрели претензии по комплектности не принимаются.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры дрели приведены в таблице 1.

17 СХЕМА СБОРКИ ДРЕЛИ «ДМЭ-1050/16ЭР»



ДЕТАЛИ СБОРКИ ДРЕЛИ «ДМЭ-850/13Э»

*- номер позиции на схеме сборки

№*	Код.	Наименование детали	№*	Код.	Наименование детали
1	220100	Сальник	27	220123	Винт ST4*16
2	220101	Шпиндель	28	220124	Шнур питания
3	220102	Винт	29	220125	Муфта шнура питания
4	220103	Корпус редуктора	30	220126	Зажим шнура питания
5	240328	Подшипник 6002	31	220127	Конденсатор
6	224214	Подшипник 607	32	220128	Статор
7	220104	Шестерня шпинделя	33	220129	Пружина щеткодержателя
8	220105	Штифт 3x6	34	220130	Винт ST4*60
9	220106	Вал ведомый	35	220131	Ротор
10	220107	Шпонка 3×5×13	36	245115	Подшипник 609
11	220108	Шестерня ведомого вала	37	220132	Кольцо опорное M5*22
12	220109	Кольцо стопорное ф12	38	220133	Подшипник 606
13	220110	Рукоятка дополнительная	39	220134	Прокладка
14	220111	Скоба рукоятки дополнительной	40	220135	Кольцо стопорное ф8
15	220112	Кольцо стопорное ф13	41	220136	Шестерня ведущего вала
16	245116	Подшипник 627	42	220137	Вал ведущий
17	220113	Щит промежуточный	43	231261	Подшипник 626
18	220114	Кожух крыльчатки	44	220138	Ключ рожковый 19 и 22
19	220115	Корпус мотора	45	220139	Втулка переходная
20	220116	Выключатель	46	220140	Кольцо стопорное ф32
21	220117	Винт ST4*12	47	23516	Патрон сверлильный
22	220118	Крышка рукоятки	48	23548	Ключ сверлильного патрона
23	220119	Щеткодержатель	49	220141	Винт 5*18
24	220120	Крышка щеткодержателя	50	220142	Вал ведомый в сборе
25	220121	Щетка	51	220143	Вал ведущий в сборе
26	220122	Крышка задняя			

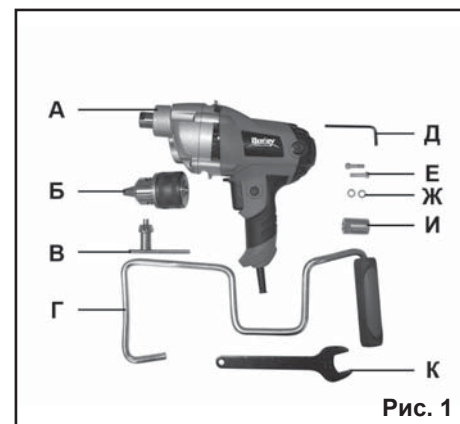


Рис. 1

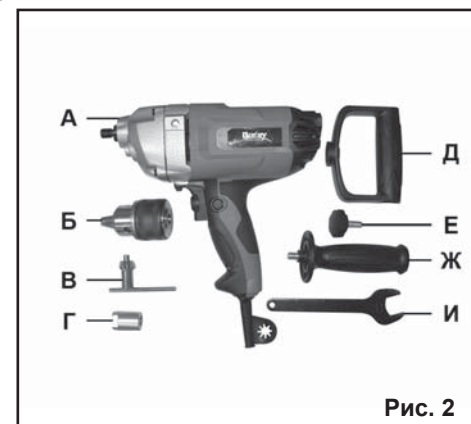


Рис. 2

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность дрели представлена в Таблице 2 и на Рис. 1 и 2.

Таблица 2.

Наименование	Количество	Наименование	Количество
ДМЭ-850/13Э (Арт. 50100)		ДМЭ-1050/16Э (Арт. 50101)	
А. Дрель	1 шт.	А. Дрель	1 шт.
Б. Патрон сверлильный 1,5 ÷ 13 мм	1 шт.	Б. Патрон сверлильный 3 ÷ 16 мм	1 шт.
В. Ключ сверлильного патрона	1 шт.	В. Ключ сверлильного патрона	1 шт.
Г. Рукоятка дополнительная	1 шт.	Г. Втулка переходная М 14	1 шт.
Д. Ключ шестигранный	1 шт.	Д. Ручка задняя	1 шт.
Е. Винт М6х20	2 шт.	Е. Винт фиксирующий	1 шт.
Ж. Шайба М6	2 шт.	Ж. Рукоятка дополнительная	1 шт.
И Втулка переходная М14	1 шт.	И. Ключ рожковый	3 шт.
К. Ключ рожковый	2 шт.	Руководство по эксплуатации	1 экз.
Руководство по эксплуатации	1 экз.	Коробка картонная	1 шт.
Коробка картонная	1 шт.		

4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не подключайте дрель к сети питания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в «Руководстве» рекомендациями.

4.1. Ознакомьтесь с назначением, принципом действия, приемами работы и максимальными возможностями вашей дрели.

4.2. Не подвергайте дрель воздействию

резких температурных перепадов, способных вызвать образование конденсата на деталях электродвигателя. Если инструмент внесен в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы, рекомендуется не включать его в течение времени, достаточного для устранения конденсата.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация дрели в условиях воздействия капель и брызг (на открытых площадках во время снегопада или дождя), вблизи воспла-

меняющихся жидкостей или газов, во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию, а также в условиях чрезмерной запыленности воздуха.

4.3. Работа дрелью в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80% категорически запрещается.

4.4. Запрещается переделывать вилку сетевого шнура питания инструмента, если она не соответствует размеру вашей розетки и изменять длину шнура питания. Используйте соответствующие удлинители.

4.5. Не допускайте неправильной эксплуатации шнура питания дрели. Не тяните за шнур при отсоединении вилки от розетки. Оберегайте шнур от скручивания, заломов, нагревания, попадания масла, воды и повреждения об острые кромки. Не используйте шнур питания с повреждённой изоляцией.

ВНИМАНИЕ! Во время работы с электроинструментом не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и т.п.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать дрелью в утомленном или болезненном состоянии, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

ВНИМАНИЕ! В процессе работы электроинструментом не допускайте нахождения в рабочей зоне детей и посторонних лиц.

4.6. Перед первым включением инструмента обратите внимание на правильность сборки и надежность установки оснастки.

4.7. Проверьте работоспособность выключателя дрели и переключателей режимов. Эксплуатировать инструмент с неисправными органами управления запрещается.

4.8. Используйте дрель только по назначению. Применяйте оснастку, предназначенную для работы данным инструментом. Не допускается самостоятельное проведение модификаций дрели, а также использование дрели для работ, не регламентированных данным «Руководством».

4.9. Во избежание получения травмы при работе с инструментом не надевайте излишне свободную одежду, галстуки, украшения. Они могут попасть в подвижные детали дрели. Длинные волосы уберите под головной убор.

4.10. Всегда работайте в защитных очках, используйте наушники для уменьшения воздействий шума. При длительной работе используйте виброзащитные рукавицы. Используйте прочную нескользящую обувь.

4.11. Используйте системы пылеудаления. При невозможности использования системы пылеудаления защищайте органы дыхания средствами индивидуальной защиты.

4.12. Во время работы сохраняйте устойчивую позу.

4.13. Крепко удерживайте инструмент в руках. Не прикасайтесь к вращающимся частям инструмента.

4.14. Надёжно закрепляйте обрабатываемую заготовку. Для закрепления заготовки используйте струбцины или тиски. Ёмкость с перемешиваемым веществом должна быть надёжно закреплена.

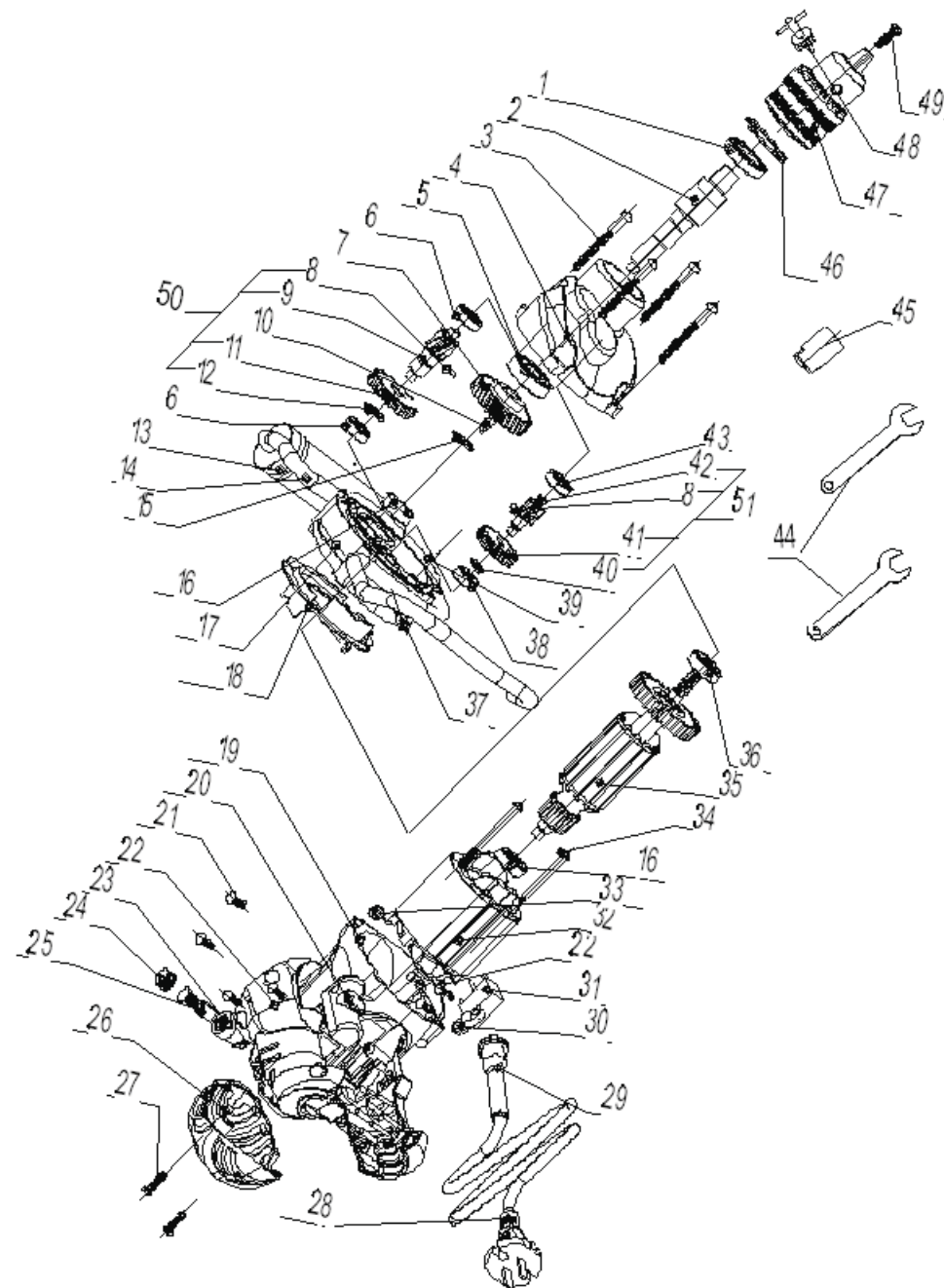
4.15. Перед работой включите дрель и дайте ей поработать на холостом ходу. В случае обнаружения шумов, не характерных для нормальной работы инструмента, или сильной вибрации, выключите дрель, отсоедините вилку шнура питания от розетки электрической сети. Не включайте инструмент до выявления и устранения причин неисправности.

4.16. Диагностика неисправностей и ремонт инструмента должны производиться только в специализированном сервисном центре, уполномоченном ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж».

ВНИМАНИЕ! Не применяйте не сертифицированную или самодельную оснастку. Никогда не устанавливайте сменную оснастку, не соответствующую назначению инструмента, указанному в п.1.1 данного «Руководства». Это может стать причиной тяжелой травмы.

4.17. Соотносите размер применяемой оснастки с максимальными возможностя-

СХЕМА СБОРКИ ДРЕЛИ «ДМЭ-850/13Э»



тийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт производится оригинальными деталями и узлами только в гарантийных мастерских, указанных в перечне «Адреса гарантийных мастерских».

Примечание:

Техническое обслуживание электрических машин, проведение регламентных работ, регулировок, указанных в руководстве по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам сервисного центра.

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ

Электрическая сверлильная машина модели «ДМЭ-850/13Э» или «ДМЭ-1050/16ЭР» соответствует требованиям ГОСТ Р МЭК 60745-2-1-2006, ГОСТ Р МЭК 60745-1-2005, обеспечивающим безопасность жизни, здоровья потребителей и охрану окружающей среды и признана годной к эксплуатации.

Сертификат соответствия № С-СН.АЯ60.В.00660, срок действия с 18.01.2011 г. по 18.01.2016 г.

Сертификат соответствия выдан: ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ УЧРЕЖДЕНИЯ «ВОРОНЕЖСКИЙ ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И МОНИТОРИНГА» 394018. г. Воронеж, ул. Станкевича, 2, телефон: (4732) 59-77-93
Аттестат аккредитации РОСС RU.0001.10АЯ60

Уважаемый покупатель!

Дата изготовления вашего инструмента закодирована в серийном номере инструмента.

09	02	00001
----	----	-------

Первые две цифры – год выпуска инструмента, в нашем примере это 2009 год.

Вторые две цифры – месяц года, в котором был изготовлен инструмент. В нашем примере это февраль.

Остальные цифры – заводской порядковый номер инструмента.

С гарантийными обязательствами ознакомлен и согласен:

_____, _____

дата

подпись

Изготовитель:

ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД

ЭКСПОРТ КО., ЛТД.

Китай-Рм 339, № 551 ЛАОШАНУЧУН,

ПУДОНГ, ШАНХАЙ, П.Р.

Импортер:

ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»:

394018, Воронеж, пл. Ленина, 8.

Тел./факс: (4732) 39-03-33

E-mail: opt@enkor.ru

ми дрели (см.п.2 данного «Руководства»).

4.18. Берегите инструмент и сменную оснастку от падений. Не работайте дрелью с поврежденным корпусом.

4.19. Не работайте неисправным или поврежденным инструментом или оснасткой.

4.20. Содержите дрель и сменную оснастку в чистоте и исправном состоянии.

4.21. Перед началом любых работ по замене оснастки или техническому обслуживанию дрели отключите вилку шнура питания из розетки электросети.

5. ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

5.1. Требования к сети электропитания.

5.1.1. Дрель подключается к электрической сети с напряжением 220 В частотой 50 Гц.

5.1.2. Запрещается переделывать вилку шнура питания дрели, если она не соответствует размеру вашей розетки и изменять его длину.

5.1.3. При повреждении шнура питания его должен заменить уполномоченный сервисный центр (услуга платная).

5.2. Особенности эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Для исключения опасности повреждения двигателя регулярно очищайте дрель и вентиляционные каналы корпуса от мусора и пыли. Таким образом обеспечивается беспрепятственное охлаждение двигателя. Не допускайте попадания внутрь корпуса дрели посторонних предметов и жидкостей.

5.2.1. Если двигатель дрели не запускается или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите дрель. Отсоедините вилку шнура питания инструмента от розетки электрической сети. Проверьте шпиндель на свободное вращение и состояние электрической сети. Если шпиндель вращается свободно и сеть исправна, включите двигатель ещё раз. Если двигатель не работает, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

5.2.2. Колебания напряжения сети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу дрели. Однако, при тяжёлой нагрузке не-

обходимо, чтобы на двигатель подавалось напряжение 220 В.

5.2.3. Не перегружайте дрель. При выполнении работ, регламентированных данным «Руководством», не допускайте чрезмерного усилия подачи дрели (нажатия), вызывающего существенное падение оборотов шпинделя. Невыполнение этого требования способно привести к перегрузке и выходу из строя электродвигателя дрели. Не допускается эксплуатация инструмента с признаками кольцевого искрения на коллекторе электродвигателя

5.2.4. Большинство проблем с двигателем вызвано ослаблением или плохими контактами в разъёмах, перегрузкой, пониженным напряжением (возможно, вследствие недостаточного сечения подводящих проводов).

5.2.5. При большой длине и малом поперечном сечении подводящих проводов на них происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования инструмента необходимо достаточное поперечное сечение подводящих проводов. Рекомендованное поперечное сечение медного провода 2,0 мм² при общей длине не более 15 метров. При этом, не имеет значения, осуществляется подвод электроэнергии к дрели через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей.

6. УСТРОЙСТВО ДРЕЛИ

Устройство инструмента представлено на Рис.3 и Рис.4.

1. Патрон сверлильный
2. Шпиндель
3. Корпус редуктора
4. Рукоятка дополнительная
5. Корпус электродвигателя
6. Ручка задняя
7. Винт фиксации задней ручки
8. Кнопка фиксации выключателя
9. Рукоятка
10. Шнур питания сетевой
11. Выключатель

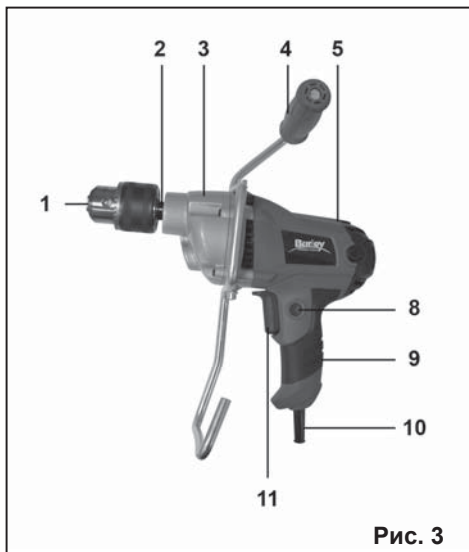


Рис. 3

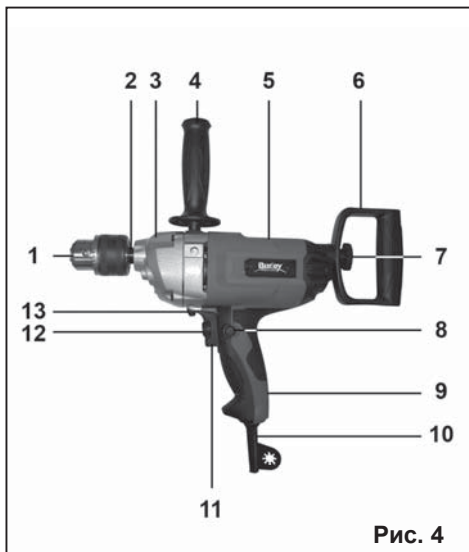


Рис. 4

12. Регулятор частоты вращения шпинделя

13. Переключатель направления вращения шпинделя (реверс)

ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить изменение направления вращения шпинделя (2) переключателем реверса (13) при нажатом выключателе (11) и вращающемся шпинделе (2).

7. СБОРКА

Внимание! Перед проведением любых работ по сборке, регулировке или замене оснастки дрели отключайте вилку шнура питания от розетки электрической сети.

7.1. Установка дополнительной рукоятки на ДМЭ-850/13Э (Рис.5).

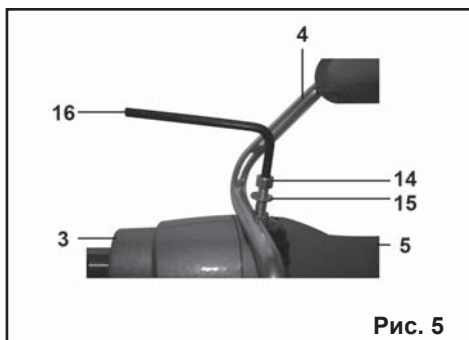


Рис. 5

7.1.1. Установите дополнительную рукоятку (4) на специальные проточки в корпусе редуктора (3) дрели.

7.1.2. Совместите пазы на корпусе редуктора (3) и прутке дополнительной рукоятки (4).

7.1.3. Закрепите дополнительную рукоятку (4) на корпусе редуктора (3) при помощи винта (14) с шайбой (15) из комплекта поставки.

7.1.4. Перевернув дрель, закрепите дополнительную рукоятку (4) на корпусе редуктора (3), используя второй винт (14) с шайбой (15) из комплекта поставки.

7.1.5. Шестигранным ключом (16) затяните винты (14).

7.2. Установка дополнительной рукоятки на ДМЭ-1050/16ЭР (Рис.6).

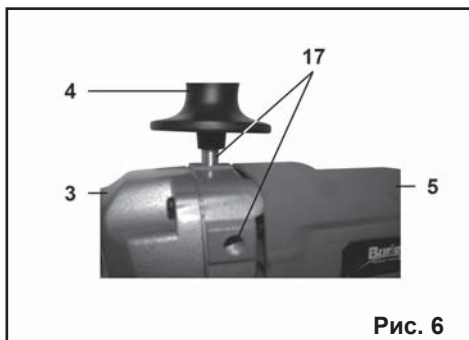


Рис. 6

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу ручных электрических машин при соблюдении условий хранения, правильности монтажа, соблюдении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 12 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть. Срок службы – 5 лет.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации ручной электрической машины в период гарантийного срока. Настоящая гарантия, в случае выявления недостатков товара, не связанных с нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, даёт право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течение установленного гарантийного срока.

В гарантийный ремонт принимается ручная электрическая машина при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного образца на представленную для ремонта машину с штампом торговой организации и подписью покупателя.

Ручная электрическая машина в ремонт должна сдаваться чистой, в комплекте с принадлежностями.

1. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

На недостатки ручной электрической машины, если такие недостатки стали следствием нарушения правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы. В частности, под нарушением правил использования, хранения и транспортировки подразумевается нарушение правил и условий эксплуатации и хранения ручной электрической машины, а также несоблюдение запретов установленных настоящим «Руководством». Например, при попадании внутрь руч-

ной электрической машины посторонних предметов, жидкостей, при механическом повреждении корпуса и шнура питания ручной электрической машины, при перегрузке или заклинивании двигателя (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора), а также в других случаях возникновения недостатков, если такие недостатки стали следствием вышеуказанных нарушений.

2. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие комплектующие и составные детали ручных электрических машин:

- патроны сверлильные и ключи к ним; дополнительные рукоятки; съёмные переходники и адаптеры; регулировочные ключи и упаковочные картонные коробки;
- угольные щетки, сальники, резиновые уплотнения, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согласия владельца - услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей ручных электрических машин осуществляется платно.

3. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на оснастку (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем ручных электрических машин. Например: перемешивающие насадки и прочая сменная оснастка.

4. В гарантийном ремонте может быть отказано:

При отсутствии гарантийного талона. При нарушении пломб, наличии следов разборки на корпусе, шлицах винтов, болтов, гаек и прочих следов разборки, или попытки разборки ручной электрической машины.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:

Во всех случаях нарушения нормальной работы ручной электрической машины, например: падение оборотов, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука, кольцевого искрения на коллекторе – прекратите работу и обратитесь в сервисный центр или гаран-

11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
1. Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверьте наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель.	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
	Изношены щетки.	
2. Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки.	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.
	Загрязнен коллектор.	
	Неисправны обмотки ротора	
3. Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо закреплен.	Закрепите правильно рабочий инструмент.
	Неисправны подшипники.	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.
	Износ зубьев ротора или шестерни	
4. Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправность обмоток ротора или статора.	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.
5. Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистите окна охлаждения электродвигателя, предварительно отключив инструмент от сети питания.
	Электродвигатель перегружен.	Снимите нагрузку и в течение 2÷3 минут обеспечьте работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах.
	Неисправен ротор.	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.
6. Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания.	Проверьте напряжение в сети.
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке.	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.
	Слишком длинный удлинительный шнур.	Замените удлинительный шнур на более короткий.

7.2.1. Установите дополнительную рукоятку (4) из комплекта поставки в одно из трех отверстий (17) на корпусе редуктора (3).

7.2.2. Ввинтите дополнительную рукоятку (3) по часовой стрелке до упора.

7.3. Установка задней ручки на ДМЭ-1050/16ЭР (Рис.7).

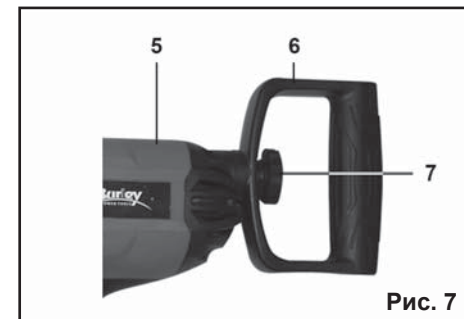


Рис. 7

7.3.1. Установите заднюю ручку (6) из комплекта поставки на корпусе электродвигателя (5).

7.3.2. Задняя ручка (6) может устанавливаться в одно из четырех фиксированных положений.

7.3.3. Для изменения положения задней ручки (6) вывинтите винт фиксации (7) против часовой стрелки и переставьте ручку (6) в желаемое положение.

7.3.4. Зафиксируйте заднюю ручку (6) в выбранном положении, закрутив винт фиксации (7) из комплекта поставки по часовой стрелке.

7.4. Установка сверлильного патрона (Рис.8).

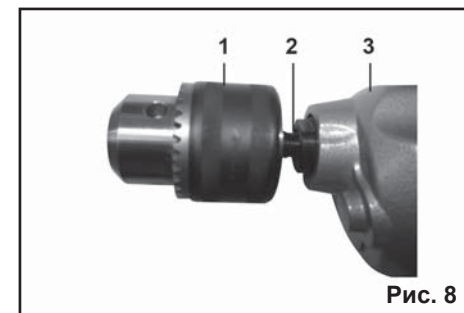


Рис. 8

7.4.1. Извлеките сверлильный патрон (1) из упаковки, удалите консервирующую смазку с поверхности.

7.4.2. Вращая по часовой стрелке, навин-

тите сверлильный патрон (1) на шпindel (2) дрели до упора.

7.4.3. Вращая подвижную муфту сверлильного патрона (1), максимально разведите кулачки.

7.4.4. Винтом с левой резьбой из комплекта поставки сверлильного патрона зафиксируйте сверлильный патрон (1) на шпинделе (2) дрели.

7.4.5. Демонтаж сверлильного патрона (1) производится в обратной последовательности.

7.5. Установка переходной втулки (Рис.9).

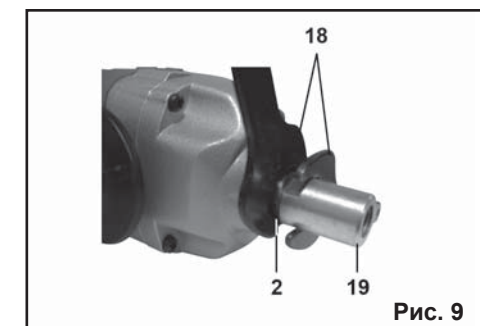


Рис. 9

7.5.1. Демонтируйте сверлильный патрон (1) согласно п.7.4.

7.5.2. Вращая по часовой стрелке, навинтите переходную втулку (19) на шпindel (2) дрели до упора.

7.5.3. Удерживая одним рожковым ключом шпindel (18) из комплекта поставки шпindel (2), вторым ключом (18) затяните переходную втулку (19) на шпинделе (2).

7.5.4. Демонтаж переходной втулки (19) со шпинделя (2) производится в обратной последовательности.

8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И РЕГУЛИРОВКА

8.1. Установка инструмента или оснастки в сверлильный патрон.

8.1.1. Установите сверлильный патрон (1) на шпindel (2) дрели согласно п.7.4.

8.1.2. Проведите внешний осмотр инструмента. Убедитесь в надежности крепления патрона (1) и отсутствии внутри него стружки и строительного мусора.

8.1.3. Вращая ключ сверлильного патрона

против часовой стрелки, разведите кулачки патрона (1) на расстояние, необходимое для установки оснастки. Вращением ключа по часовой стрелке зажмите оснастку в патроне (1).

8.1.4. Поместите ключ сверлильного патрона в гнездо на муфте шнура питания (10).

8.2. Установка перемешивающей насадки.

8.2.1. Установите переходную втулку (19) на шпindel (2) дрели согласно п.7.5.

8.2.2. Проведите внешний осмотр инструмента. Убедитесь в надежности крепления переходной втулки (19), целостности внутренней резьбы и отсутствии внутри нее стружки и строительного мусора.

8.2.3. Винтите перемешивающую насадку в переходную втулку (19) до упора и, удерживая одним ключом втулку (19), другим ключом затяните перемешивающую насадку.

8.2.4. Демонтаж перемешивающей насадки произведите в обратной последовательности.

8.3. Включение.

8.3.1. Нажмите выключатель (11), шпindel (2) дрели начнет вращаться.

8.3.2. Для выключения дрели отпустите выключатель (11).

8.3.3. Для длительной работы, удерживая выключатель (11), зафиксируйте его в этом положении нажатием кнопки фиксации выключателя (8).

8.3.4. Для выключения временно нажмите выключатель (11).

8.4. Изменение частоты вращения шпинделя.

8.4.1. Изменяя усилие нажатия на выключатель (11), произведите изменение частоты вращения шпинделя (2) (только для модели ДМЭ-850/13Э).

8.4.2. Вращая регулятор частоты вращения (12), установите необходимую частоту вращения шпинделя (2) (только для модели ДМЭ-1050/16ЭР).

8.5. Изменение направления вращения шпинделя.

8.5.1. Для изменения направления вращения шпинделя переместите переключатель

(13) (только для модели ДМЭ-1050/16ЭР).

9. ПОРЯДОК РАБОТЫ ДРЕЛЬЮ

Перед началом работы обратите внимание на правильность сборки, регулировки и соответствие оснастки предполагаемой операции. Убедитесь в надежности крепления заготовки или емкости с перемешиваемым веществом.

9.1. Сверление.

9.1.1. Установите сверло в патрон (1) согласно п. 8.1.

9.1.2. Установите необходимую частоту вращения шпинделя (2) согласно п.8.4.

9.1.3. Установите переключатель направления вращения (13) в положение, обеспечивающее правое направление вращения.

9.1.4. Приведите сверло в контакт с обрабатываемой заготовкой.

9.1.5. Произведите сверление, нажав выключатель(11) и приложив необходимое усилие подачи.

9.2. Работа с крепёжной оснасткой.

9.2.1. Установите в патрон (1) оснастку, соответствующую по размеру приводу используемого крепежа.

9.2.2. Установите переключатель направления вращения (13) в положение «правое» для завинчивания или «левое» для отвинчивания (только для модели ДМЭ-1050/16ЭР).

9.2.3. Приведите оснастку в контакт с приводом крепежа.

9.2.4. Плавно нажимая на выключатель (11), произведите завинчивание или отвинчивание, обеспечив необходимое усилие подачи.

9.3. Перемешивание.

9.3.1. Установите переходную втулку (19) на шпindel (2) согласно п.7.5.

9.3.2. Установите перемешивающую насадку согласно п.8.2.

9.3.3. Произведите перемешивание, установив необходимую частоту вращения шпинделя.

ВНИМАНИЕ! Продолжительная работа дрелью на малых оборотах вращения шпинделя с большой нагрузкой может вызвать перегрев и поломку электро-

двигателя. В случае чрезмерного нагрева электродвигателя или появления признаков плавления (горения) изоляции, снимите нагрузку и произведите охлаждение инструмента на холостом ходу при максимальной скорости вращения шпинделя

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

10.1. Общее обслуживание.

10.1.1. По окончании работы очистите инструмент от пыли и грязи чистой ветошью. Не используйте для очистки пластиковых деталей корпуса растворители и нефтепродукты.

10.1.2. Демонтируйте перемешивающую насадку и переходную втулку со шпинделя.

10.1.3. Периодически проверяйте затяжку всех резьбовых соединений инструмента и, при необходимости, затягивайте все ослабленные соединения.

10.2. Хранение и транспортировка.

10.2.1. Храните дрель в сухом помещении, оградив ее от воздействия прямых солнечных лучей.

10.2.2. Не храните инструмент в легкодоступном месте и в пределах досягаемости детей.

10.2.3. Переносите инструмент за ручку, избегая повреждения корпуса и шнура питания. Запрещается переносить дрель за шнур питания.

10.2.4. Для транспортировки дрели на дальние расстояния используйте заводскую коробку или иную упаковку, исключая повреждение инструмента в процессе транспортировки.

10.3. Утилизация.

10.3.1. Дрель, вышедшую из строя и не подлежащую ремонту, необходимо сдать на специальные приемные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедший из строя электроинструмент в бытовые отходы!